



嘉南大圳之父——八田與一

八田與一 (Hatta Yoichi, 1886.02.21~1942.05.05) 是日本石川縣人，伊是台灣烏山頭水庫、嘉南大圳(tsùn)的設計與建造者。1910年，伊對日本東京帝大土木科畢業，奉派來臺灣服務了後，就一直攏蹠(tuà)臺灣，佇土木工程界服務。伊捌參與臺北地下水道、起造高雄港、臺南水道計畫、日月潭水力發電、桃園大圳、大甲溪電源開發計畫遮的重要土木工程。1917年，伊轉去日本，佢個故鄉當時才16歲、拄對高女出業的米村外代樹結婚，這陣八田已經31歲。結婚以後佢隨閣同齊(tâng-tsê)來臺灣蹠。

1918年，八田針對嘉南地區水利灌溉(kuàn-khài)進行實地研究調查，向臺灣總督府提出嘉南大圳建設計畫書。1920年9月伊奉命負責建造嘉南大圳的核心工程——烏山頭水庫。1930年4月初，這個當時全臺灣第一、日本第一、亞洲第一、世界第三大的大水庫——嘉南大圳正式完工。

烏山頭水庫滿水的面積是13平方公里，蓄(thiok)水量有一億5千萬噸(tòng)。灌溉水路總長1萬6千公里，灌溉嘉南平原15萬公頃(khíng)的田園，規个工程完成以後，嘉南平原逐年粟仔(tshik-á)、甘蔗、番薯的產量增加到8萬3千噸，攏總有六十外萬農民受益。

1942年，八田奉日本政府派令欲去菲律賓工作，所坐的船「大洋丸」號去予美軍的潛水艇(tsiâm-tsuí-thíng)拍沉，八田嘛往生去，干焦(kan-na)留下烏山頭水庫見證這段歷史。

作者：陳憲國

☆詞彙學習☆

【蹠】 tuà：居住。

【同齊】 tâng-tsê：一同、一起。

【捌】 bat/pat：曾經。

【粟仔】 tshik-á：稻穀。

☆文法學習☆

【9月】與【9月初】：閩南語有許多詞彙都需「輕讀」，在月份的讀法中，若單獨說「9月」，則「9」讀本調、「月」讀輕讀；若是「9月初」，則「9」、「月」都讀變調，「初」讀本調；若是「9月初一」，則「初」也得變調，「一」讀本調。